

KINEO 400

MOTORIDUTTORE IRREVERSIBILE PER CANCELLI A BATTENTE

IREVERZIBILNÝ PREVODOVÝ MOTOR PRE KRÍDLOVÉ BRÁNY

MOTORÉDUCTEUR IRREVERSIBLE POUR PORTAILS À BATTANTS

MOTORREDUCTOR IRREVERSIBLE PARA CANCELAS A HOJAS



Motoriduttore Prevodový motor Motoréducteur Motorreductor	Alimentazione Napájanie Alimentation Alimentación	Larghezza max anta Max šírka kridla Largeur max du battant Longitud máx hoja	Peso max anta Max hmotnosť kridla Poids max du battant Peso máx hoja	Spinta max Max Tlak Poussée maxi Max Empuje	Codice Kód Code Codigo
KINEO 400	230V 50/60Hz	3 m	250 Kg / 550 lbs	2900 N	12007446

 **ALLMATIC®**

MADE IN ITALY

CE

**- POZOR - Z HLADISKA BEZPEČNOSTI ĽUDÍ JE
DOLEŽITÉ RIADIŤ SA VŠETKÝMI TÝMITO POKYNNI.**

RIADIŤ SA VŠETKÝMI POKYNNI PRE INŠTALÁCIU

- 1°- Tento manuál je určený výhradne špecializovanému personálu, ktorý pozná konštrukčné kritéria a ochranné zariadenia pred nehodami pre brány s motorom, dvere a hlavné dvere (riadte sa normami a platnými zákonmi).
- 2°- Inštalujúci je povinný vydať koncovému užívateľovi manuál v súlade s EN 12635.
- 3°- Skôr než bude pokračovať s inštaláciou, musí inštalujúci vypracovať analýzu rizík výsledného automatického zatvárania a bezpečnosť identifikovaných nebezpečných bodov (v súlade s normami EN 12453/EN 12445).
- 4°- Pred inštaláciou pohybového motora musí inštalujúci overiť, že brána je v dobrom technickom stave a že sa dostatočne otvára a zatvára.
- 5°- Inštalujúci musí nainštalovať prvok pre manuálne uvoľnenie vo výške najmenej 1,8 m.
- 6°- Inštalujúci bude musieť odstrániť možné prekážky motorizovanému pohybu brány (napr. závary dverí, posuvné závary, zámky dverí a pod.)
- 7°- Inštalujúci bude musieť permanentne umiestňovať štítky s upozornením o odchýlke na každé viditeľné miesto, alebo v blízkosti možných pevných ovládacích prvkov.
- 8°- Elektroinštalácia rôznych elektrických komponentov externých pre prevodový motor (napríklad fotoelektrické bunky, majáky a pod.) musí byť zrealizovaná podľa EN 60204-1 a jej úpravy podľa bodu 5.2.2 normy EN 12453.
- 9°- Prípadná montáž klávesnice pre manuálne ovládanie pohybu musí byť vykonaná tak, aby sa osoba, ktorá ju obsluhuje neocitla v nebezpečnej pozícii; okrem toho, musí byť riziko náhodnej aktivácie tlačidiel znížené.
- 10°- Ovládacie prvky automatického ovládania (tlačidlový panel, diaľkové ovládanie atď.) uchovávajú mimo dosahu

detí. Ovládacie prvky musia byť umiestnené vo výške minimálne 1,5m od zeme a mimo dosahu mobilných častí.

- 11° - Zariadenia s pevným ovládaním by mali byť nainštalované dobre viditeľným spôsobom.
 - 12° - Skôr než vykonáte akékoľvek úkony inštalácie, nastavenia alebo údržby systému, odpojte napájanie pomocou špeciálneho predradeného magnetotermického spínača.
 - 13° - Na konci inštalácie, sa inštalujúci bude musieť uistiť, že časti dverí neprekážajú na uliciach, alebo verejných chodníkoch.
- SPOLOČNOSŤ ALLMATIC NEPREBERÁ ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ za možnú škodu spôsobenú nedodržaním bezpečnostných noriem a v súčasnosti platných zákonov počas inštalácie.

TENTO MANUÁL STAROSTLIVO USCHOVAJTE

- 1° - Nainštalujte termálny magnetický spínač (omnipolárny, s minimálnym rozvretím kontaktov 3 mm) pred ovládaciu dosku, v prípade, že k nej dodaný nebol. Tento spínač bude označený značkou zhody s medzinárodnými normami. Takéto zariadenie musí byť chránené proti náhodnému vypnutiu (napr. umiestnením vo vnútri ovládacieho panela uzamknutého objektu).
- 2° - Čo sa týka prierezu káblov a druhu káblov, ALLMATIC navrhuje použiť kábel H05RN-F pre motor, s minimálnym priemerom 1,5 mm² a riadiť sa, v každom prípade normou IEC 364 a platnými predpismi vo vašom štáte.
- 3° - Umiestnenie závislého páru fotobuniiek: Lúč fotobuniiek musí byť vo výške max. 70 cm od zeme a nemal by byť vzdialený viac ako 20cm od osi prevádzky brány (Dráha posúvania pre posuvné brány alebo dvere a pánty pre zatváraciu bránu). V súlade s bodom 7.2.1 normy EN 12445 sa po dokončení celej inštalácie, musí ich správna činnosť skontrolovať.
- 4° - Aby sa vyhovelo limitom definovaným normou EN 12453, ak bude špičkový výkon vyšší ako limit 400N nastavený normou, je potrebné použiť systém aktívnej detekcie prekážok po celej výške brány (maximálne 2,5m). V tomto prípade sa musia použiť fotobunky v súlade s bodom 7.3.2.2 normy EN 12445.

N.B.: Systém musí byť uzemnený

Údaje opísané v tomto manuáli sú len indikatívne.

ALLMATIC si vyhradzuje právo ich kedykoľvek upraviť.

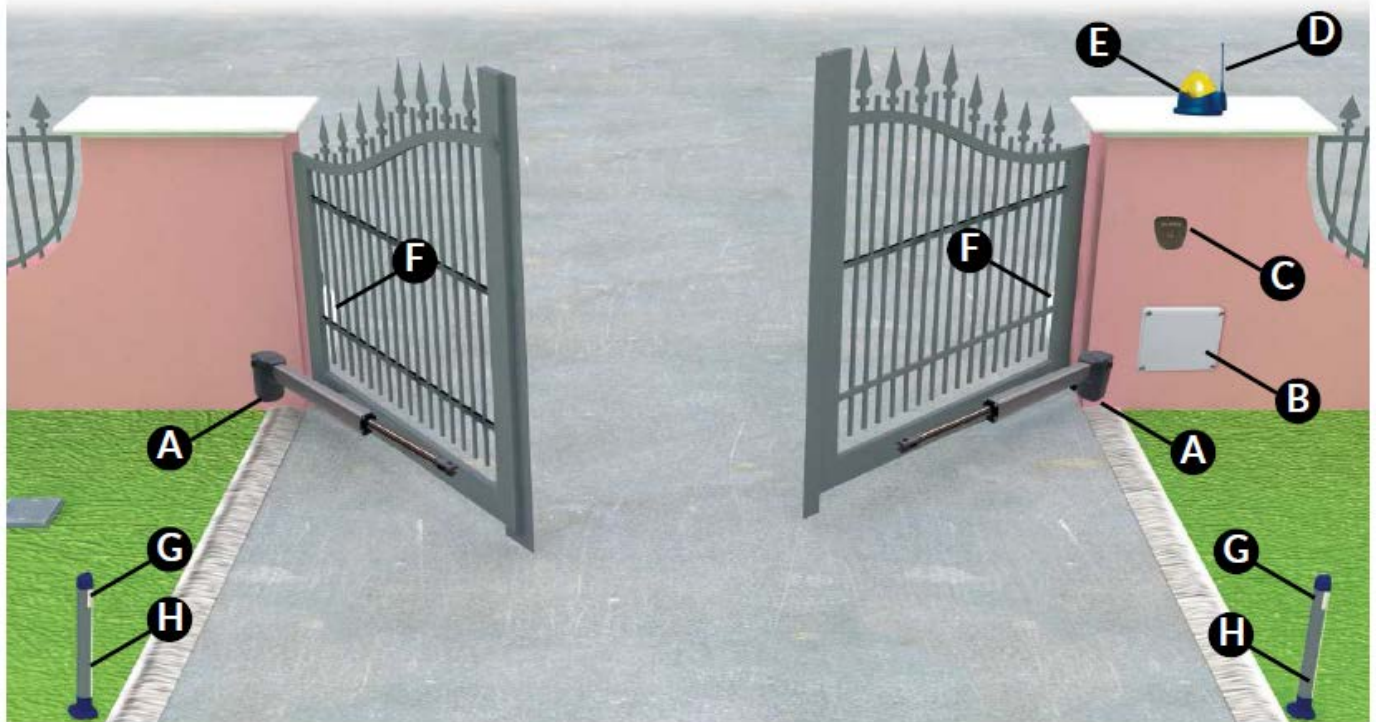
Nainštalujte systém vyhovujúci aktuálnym normám a predpisom.

ITA

SK

FRA

ESP



OBR. 1

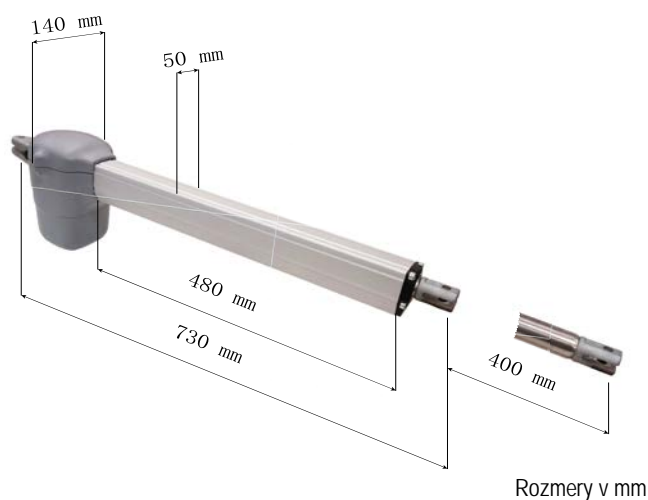
- A - prevodový motor KINEO 400
- B - Ovládací jednotka so skrinkou
- C - Kľúčový prepínač
- E - Naladená anténa
- F - Maják
- F - Fotobunky (vonkajšie)
- G - Fotobunky (vnútorné)
- H - Stĺpik pre fotobunky

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Reverzibilné prevodové motory pre krídlové brány s dĺžkou krídla do 3 metrov.

Reverzibilita tohto prevodového motora umožňuje vyhnúť sa použitiu elektrického zámku pre účinné zavretie brány.

Motor je chránený tepelnou sondou, ktorá dočasne preruší prevádzkový cyklus v prípade dlhotrvajúceho použitia.



TECHNICKÉ ÚDAJE		KINEO 400
Max. hmotnosť krídla	Kg	250
Max. dĺžka krídla	m	3
Napájanie		230V - 50/60Hz
Spotreba prúdu	A	1
Výkon motora	W	200
Počet otáčok motora za minútu	rpm	1400
Záber spojovacej tyče	mm	400
Hmotnosť prevodového motora	Kg	6,5
Kondenzátor	μF	10
Navrhovaná denná prevádzka	n°	100
Servis	%	50
Odomknutie zariadenia pre núdzový manéver		Kľúčom
Pracovná teplota	°C	-20 ÷ +55
Ochrana	IP	55
Čas otvorenia na 90°	s	15
Max tlak	N	2900

KONTROLA PRED INŠTALÁCIOU

- BRÁNA SA BUDE POHYBOVAŤ LAHKO -

Poznámka: Funkcie brány musia byť zjednotené s normami a platnými zákonmi. Dvere/brána môžu byť automatizované len ak sú v dobrom stave a ak ich stav je v súlade s normou EN 12604.

- Krídlo dverí/brány nemusí mať bráničku pre chodcov. V opačnom prípade je nevyhnutné vykonať príslušné kroky v súlade s normou EN 12453, bod 5.4.1 (napr. zabránením spustenia motora, keď je bránička otvorená, nainštalovaním bezpečnostného mikrospínača spojeného s ovládacím panelom).

- Nesmie vytvárať zachytávacie body (napr. medzi krídlom otvorenej brány a plotom).

- Žiadne mechanické dorazy nesmú byť na vrchnej časti brány, pretože mechanické dorazy nie sú dostatočne bezpečné.

Poznámka: krídlo musí byť pevne uchytené na pántoch k stĺpikom, nesmie sa ohýbať počas pohybu a musí sa pohybovať bez odporu.

Pred inštaláciou motora, skontrolujte rozmery atď.

UVOLNENIE

Aby sa dala brána presúvať manuálne, je potrebné uvoľniť prevodový motor vložení špeciálneho kľúča a jeho otočením o 90° (Obr.2).

Aby ste mohli manuálne ovládať krídlo brány, je potrebné skontrolovať:

- Že je brána vybavená vhodnými držadlami;
- Že tieto vhodné držadlá sú umiestnené tak, aby zabránili bezpečnostným rizikám pre prevodový motor;

- Že fyzická sila potrebná na presúvanie krídla brány by nemala byť vyššia ako 225 N, pre dvere/brány pre súkromné obydlia, a 390 N pre dvere/brány pre komerčné a priemyselné objekty (hodnota predpísaná článkom 5.3.5 normy EN 12453).

PREDPISANÝ POSTUP INŠTALÁCIE

Pred upevnením priložených konzol určite súradnice A a B (Obr. 3) podľa údajov uvedených v Tabuľke 1. Tieto údaje platia, ak má prevodový motor maximálne rozmery mínus jeden centimeter možného záberu (CD), keď je brána zatvorená, aby sa získala maximálna pracovná účinnosť.

Na ukotvenie prevodovej tyče použite priložené upevňovacie konzoly.

Poznámka: údaje B v tabuľke, s odvolaním na samostatné hodnoty A, sa majú považovať za hodnoty odporúčané.

Nastavte súradnice A + B, ktoré sa majú použiť: súčet súradníc určuje použitý záber CU.

Poznámka: Použitý záber (CU) nesmie byť nikdy rovný alebo väčší ako dostupný záber (CD).

TABUĽKA 1

UHOL	A	B	Cu
90° s dostupným záberom 400 mm (bez obmedzovacieho spínača)	160	160	320
	175	175	350
	185	185	370
	200	200	400

A+B=Cu (použitý záber)

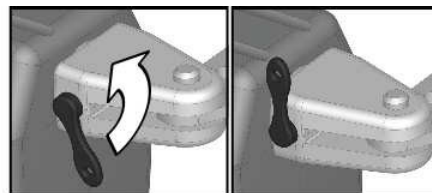
CD= (max hodnota záberu)=400 mm

Časti, ktoré sa inštalujú v súlade s normou EN 12453			
TYP PRÍKAZU	POUŽITIE BRÁNY		
	Kvalifikované osoby (mimo verejnej sféry*)	Kvalifikované osoby (verejná sféra)	Neobmedzené použitie
ovládaná človekom	A	B	nie je možné
s viditeľnými impulzmi (napr. senzor)	E	E	E
s neviditeľnými impulzmi (napr. diaľkové ovládanie)	E	E	E
automatická	E	E	E

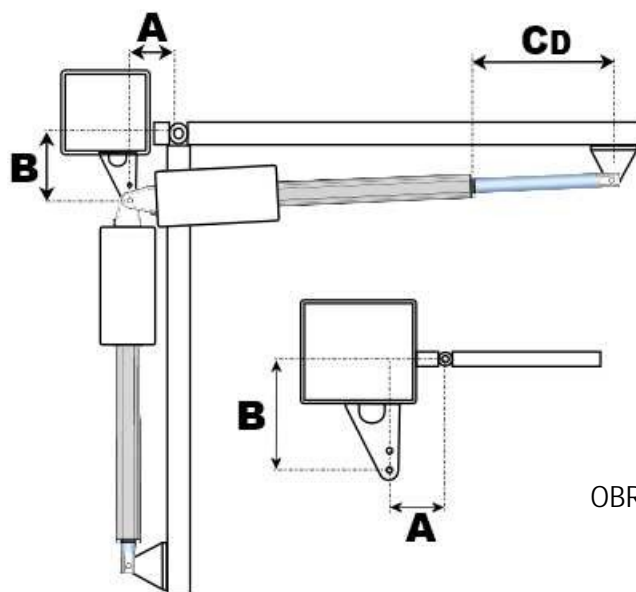
* typickým príkladom sú tie brány, ktoré nemajú prístup k žiadnej verejnej ceste
A: Príkazové tlačidlo ovládané človekom (to znamená, že je funkčné, kým je zatlačené)
B: Kľúčový prepínač ovládaný človekom
E: Fotobunky.

ZAMKNUTÉ

ODOMKNUTÉ



OBR. 2



OBR. 3

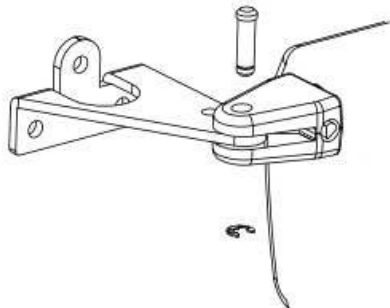
UPEVNENIE ZADNÉHO PLECHU K STĽPIKU

Upevnite zadný plech k stĺpiku (Obr.4) v súlade s požadovanými súradnicami. V prípade, že je k dispozícii železná podpera, zaskrutkujte do stĺpika tento plech s 3 skrutkami M8.

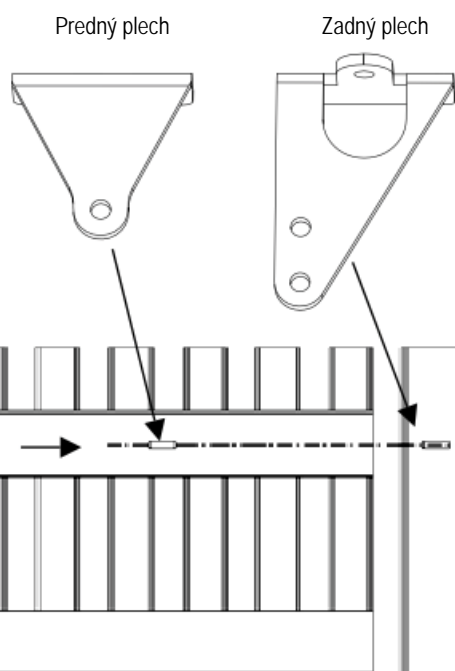
V prípade, že potrebujete upevniť konzolu do betónového stĺpiku, použite upevňovací plech, ktorý sa má pripevniť 3-mi skrutkami Fischer Ø 8 mm.

Keď je zadný plech upevnený, ukotvite zadnú časť prevodovej tyče o plech a pevne ho dotiahnite (Obr.6)

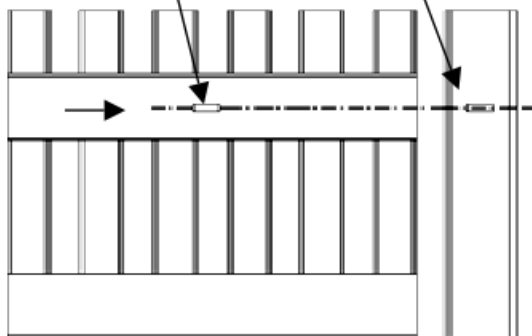
POZOR: keď nastavujete výšku od zeme pre upevnenie plechu k stĺpiku (Obr.4), majte na pamäti, že plech pre ukotvenie prevodovej tyče k bráne musí byť upevnený na rovnakej úrovni (Obr.5).



OBR. 6



OBR. 4



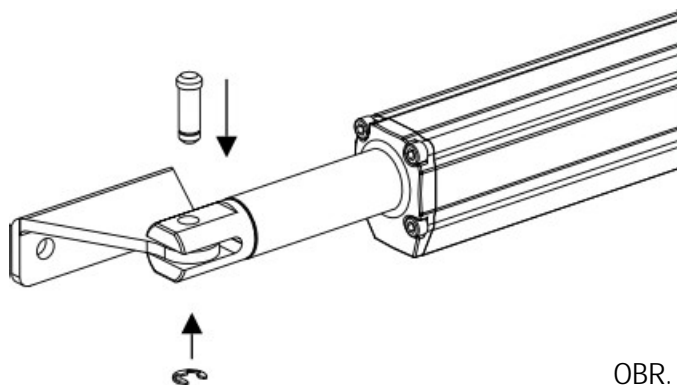
OBR. 5

UPEVNENIE PREDNÉHO PLECHU K BRÁNE

Pre upevnenie predného plechu ku krídlu sa riadte týmto postupom:

1. Vložte kotviaci plech do prevodovej tyče. (Obr.7)
2. Zatvorte bránu.
3. Presuňte prevodovú tyč s plechom práve uchyteným k bráne.
4. Presuňte rameno k obmedzovaciemu dorazu, potom späť o približne 1 cm a poznačte polohu plechu.
5. Rovnaký postup urobte pre otváranie.
6. Ak sa polohy zhodujú, upevnite plech na bránu, ináč obnovte súradnice A a B (TABUĽKA 1)

N.B.: počas inštalácie skúste bránu niekoľko krát otvoriť a zavrieť, a kontrolujte pri tom, či sa prevodový motor nedotýka pohybujúcej sa brány



OBR. 7

NASTAVENIE MECHANICKÝCH OBMEDZOVACÍCH SPÍNAČOV - VOLITELNÉ

Prevodový motor môže byť voliteľne vybavený mechanickými obmedzovacími spínačmi, pri otváraní a/alebo zatváraní, ak brána nie je vybavená podlažným dorazom (Obr.8).

Pre nastavenie uvoľnite skrutky na obmedzovacom spínači a presuňte ho do požadovanej polohy. Uzamknite skrutky (Obr. 9).



OBR. 8



OBR. 9

ÚDRŽBA

Má byť vykonávaná výhradne kvalifikovanými osobami po odpojení napájania od motora.

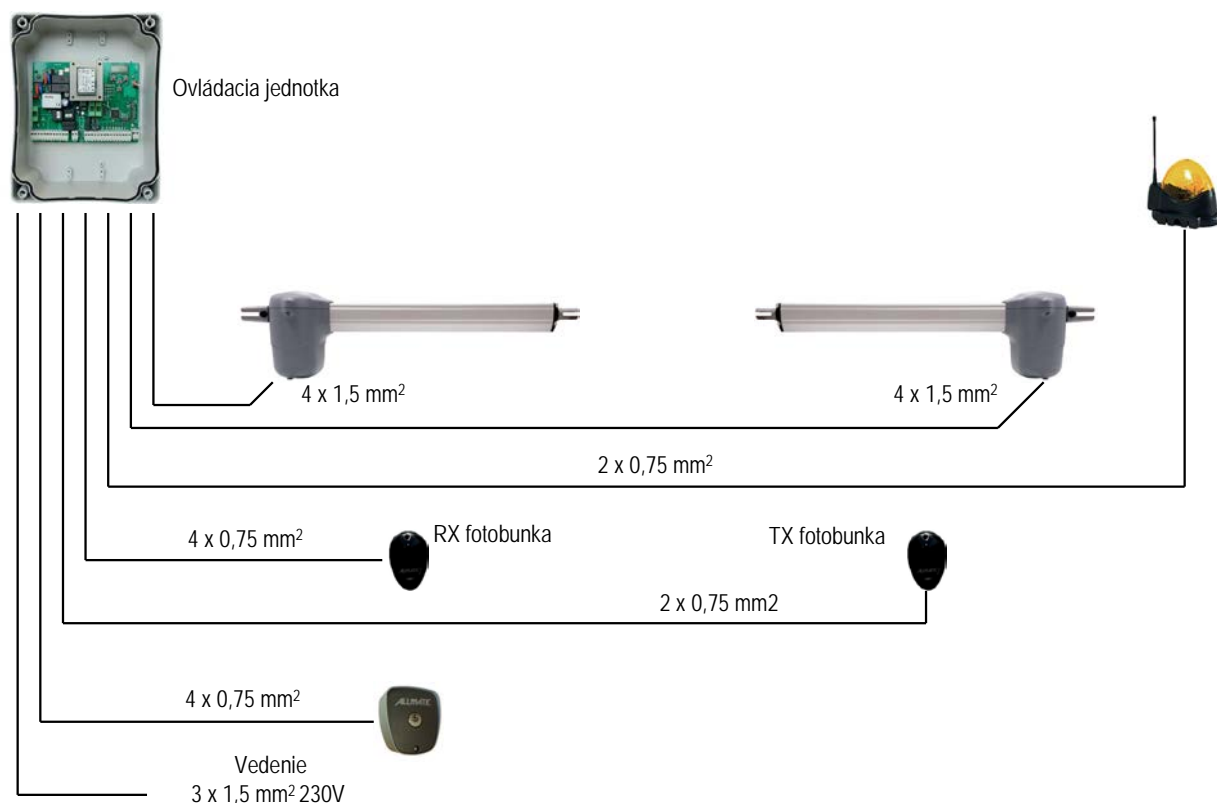
Namažte pánty a skontrolujte silu v ťahu vytváranú prevodovým motorom na bránu raz ročne.

Každé dva roky namažte maticu silikónovým mazivom.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Pri zadaní príkazu diaľkovým ovládačom alebo kľúčovým prepínačom sa brána neotvorí alebo sa nerozbehne motor.	Chýbajúce sieťové napájanie 230 volt	Skontrolujte hlavný vypínač.
	Došlo k núdzovému ZASTAVENIU.	Skontrolujte všetky prepínače a príkazy pre ZASTAVENIE. Ak nie sú použité, skontrolujte prepojovací kábel pre vstup ZASTAVENIE ovládacej jednotky.
	Prepálená poistka.	Vymeňte za poistku rovnakej hodnoty.
	Napájací kábel motora nie je pripojený alebo je vadný.	Pripojte kábel k príslušnej koncovkej doske alebo ho vymeňte.
	Fotobunka nefunguje, alebo je lúč prerušený.	Skontrolujte spojenie, odstráňte akékoľvek prekážky pre lúč.
Pri zadaní príkazu diaľkovým ovládačom sa brána neotvorí ale pracuje s kľúčovým prepínačom.	Diaľkové ovládanie nebolo uložené do pamäte alebo je slabá batéria.	Vykonajte proces vyhľadávania diaľkovým ovládačom na ovládacej jednotke alebo vymeňte batériu za novú.
Brána sa rozbehne, ale hneď sa zastaví.	Točivý moment motora je nedostatočný.	Upravte hodnotu točivého momentu v ovládacej jednotke.
	Hodnota citlivosti na prekážku (ak je prítomná) nie je vhodná pre túto inštaláciu.	Upravte hodnotu citlivosti v ovládacej jednotke, ak je to možné.
Jedno krídlo sa otvára a druhé sa zatvára	Nesprávne pripojenie kábla.	Vykonajte vyhľadanie záberu s ovládacou jednotkou.

TYPICKÉ ZAPOJENIE A PRIEMER KÁBLA



ZÁRUKA

V súlade s legislatívou, je záruka výrobcu platná od dátumu uvedeného na výrobku a je obmedzená na opravu alebo bezplatnú výmenu častí uznaných výrobcom ako chybné z dôvodu nízkej kvality materiálov alebo výrobných chýb. Záruka sa nevzťahuje na škody alebo chyby spôsobené vonkajšími vplyvmi, chybou údržbou, preťažením, prirodzeným opotrebením a pretrhnutím, voľbou nesprávneho výrobku, chybami montáže, alebo z akejkoľvek inej príčiny nepripísateľnej výrobcovi. Výrobky, ktoré boli nesprávne použité budú zo záruky vylúčené a nebudú záručne opravené. Tlačené špecifikácie sú len informatívne. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za obmedzenia alebo poruchy spôsobené vplyvom prostredia. Zodpovednosť výrobcu za škody spôsobené osobám, ktoré sú výsledkom nehôd akéhokoľvek charakteru jeho chybnými výrobkami, je preberaná len za zodpovednosť vyplývajúca v rozsahu zákona v Taliansku.



MADE IN ITALY

ALLMATIC S.r.l
32020 Lentiai - Belluno - Italy
Via dell'Artigiano, n°1 - Z.A.
Tel. 0437 751175 - 751163 r.a. Fax 0437 751065
<http://www.allmatic.com> - E-mail: info@allmatic.com